31995R3094

L 332/1 AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA 1995.12.30.

A TANÁCS 3094/95/EK RENDELETE
(1995. december 22.)
a hajógyártás támogatásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 92. cikke (3) bekezdésének e) pontjára, valamint 94. és 113. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára [1],

tekintettel az Európai Parlament véleményére [2],

tekintettel a Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére [3],

mivel a hajógyártás támogatásáról szóló, 1990. december 21-i 90/684/EGK tanácsi irányelv [4] 1995. december 31-én hatályát veszti;

mivel a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet (OECD) keretében az Európai Közösség és bizonyos harmadik országok között megállapodás jött létre a kereskedelmi célú hajógyártás és hajójavítás rendes versenyfeltételeinek tiszteletben tartásáról [5];

mivel az irányelv jelenleg érvényes szabályainak ideiglenes meghosszabbítása szükséges, ha az OECD megállapodás 1996. január 1-jéig nem lép hatályba;

mivel ez a megállapodás 1996. január 1-jén lép életbe, miután a megállapodásban részt vevő összes fél letétbe helyezte a megerősítésről, elfogadásról és jóváhagyásról szóló okiratait;

mivel a megállapodás előírja valamennyi közvetlen hajógyártási támogatás megszüntetését, kivéve bizonyos kereteken belül a szociális támogatásokat és az engedélyezett kutatási és fejlesztési támogatásokat;

mivel a hajógyártás támogatását a hajótulajdonosoknak adott hitellehetőségek és hitelgaranciák formájában szolgáló közvetett intézkedések alkalmazását a fent említett megállapodás megengedi, feltéve, hogy azok megfelelnek az OECD hajóknak nyújtott exporthitelekről szóló egyetértési nyilatkozatának;

mivel a kereskedelmi célú hajógyártó és hajójavító ágazat versenyfeltételeinek tiszteletben tartásáról szóló OECD megállapodás, valamint az abból származtatott közösségi jogszabályok kiemelkedő fontossággal bírnak;

mivel a Bizottságnak a Szerződés 85., 86., 92. és 93. cikke értelmében adott hatásköre lehetővé teszi, hogy versenyellenes intézkedések vagy gyakorlat esetén fellépjen, és mivel a hajógyárak ilyen intézkedéseivel vagy gyakorlatával kapcsolatban a Bizottság által kezdeményezett fellépés a tagállamok számára benyújtandó éves jelentés szerves részét képezi;

mivel a fent említett megállapodást hatálybalépése után három év múlva felül lehet vizsgálni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

I. FEJEZET

ÁLTALÁNOS RÉSZ

1. cikk

E rendelet alkalmazásában:

---

(1) HL C 304., 1995.11.15., 21. o.
(2) HL C 339., 1995.12.18.
(3) 1995. november 23-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).
(4) HL L 380., 1990.12.31., 27. o. A legutóbb a 94/73/EK irányelvvel (HL L 351., 1994.12.31., 10. o.) módosított irányelv.
(5) HL L 375., 1994.12.30., 3. o.

a) „hajógyártás” a Közösség területén önjáró tengeri kereskedelmi hajók építése, nevezetesen:

– a legalább 100 bruttó űrtartalmú, utasok és/vagy áruk szállítására használt hajók,

– a legalább 100 bruttó űrtartalmú, különleges rendeltetésű hajók (például kotróhajók és jégtörők, úszódokk és partközeli mozgó egységek kivételével),

– a legalább 365 kW teljesítményű vontatóhajók,

– a legalább 100 bruttó űrtartalmú, a Közösségen kívüli export céljaira használt halászhajók, és

– a fent említett hajók vízrebocsátott és mozgásképes félkész héjszerkezetei.

A hadihajók és egyéb, kizárólag katonai célokra átépített vagy kiegészítésekkel felszerelt hajók kivételt képeznek, feltéve, hogy az ilyen hajókkal, átépítésekkel és kiegészítő felszerelésekkel kapcsolatos intézkedések és gyakorlati eljárások nem az e rendelettel össze nem férő kereskedelmi célú hajógyártás leplezésére szolgálnak;

b) „hajójavítás” a Közösség területén az a) pontban meghatározottak szerint önjáró tengeri kereskedelmi hajók javítása vagy felújítása;

c) „hajó átépítése” az 5. cikk rendelkezéseinek függvényében a Közösség területén, az a) pontban meghatározottak szerint önjáró tengeri kereskedelmi hajók átépítése azzal a feltétellel, hogy az átépítési műveletek gyökeres változtatást jelentenek a rakodási tervben, a héjazaton, a meghajtórendszerben, vagy az utaskiszolgáló infrastruktúrában;

d) „önjáró tengeri hajó” az olyan hajó, amely a nyílt tengeri hajózás összes jellemzőjével rendelkezik, mert van állandó meghajtása és kormányberendezése;

e) „OECD megállapodás” a kereskedelmi célú hajógyártó és hajójavító ágazatban uralkodó versenyfeltételek tiszteletben tartásáról szóló megállapodás;

f) „támogatás” a Szerződés 92. és 93. cikke értelmében vett állami támogatás. Nem csak az állami, hanem a regionális vagy helyi hatóságok vagy egyéb közigazgatási szervek által nyújtott támogatás is ide tartozik, valamint a tagállamok által közvetlenül vagy közvetve a hajógyártó, -átépítő vagy -javító vállalkozásokkal kapcsolatban hozott pénzügyi intézkedések bármely támogatási eleme, amely a piacgazdaság rendes befektetési gyakorlata alapján nem tekinthető tényleges kockázatitőke-kihelyezésnek;

g) „érintett személy” minden olyan természetes vagy jogi személy:

i. akinek egy hajógyár a tulajdonában van vagy az ellenőrzése alatt áll; vagy

ii. akinek egy hajógyár közvetve vagy közvetlenül, részvénytulajdon útján vagy egyéb módon a tulajdonában van vagy ellenőrzése alatt áll. Az ellenőrzés tényét akkor kell vélelmezni, ha egy személynek vagy hajógyárnak a másikban 25 %-nál nagyobb érdekeltség van a tulajdonában vagy ellenőrzése alatt.

2. cikk

(1) A közvetve vagy közvetlenül, de kifejezetten e rendelet meghatározása értelmében vett hajógyártásra, -átépítésre vagy -javításra nyújtott, és a tagállamok vagy azok regionális vagy helyi hatóságai által finanszírozott, illetve bármely formában állami forrásokból származó támogatás csak akkor tekinthető a közös piaccal összeegyeztethetőnek, ha megfelel az e rendeletben foglalt rendelkezéseknek. Ez nem csak az ilyen tevékenységekkel foglalkozó vállalkozásokra, de az érintett személyekre is vonatkozik.

(2) Az e rendelet alapján nyújtott támogatás nem képezheti alapját semmilyen más tagállamból származó termék elleni megkülönböztető intézkedésnek.

II. FEJEZET

ÖSSZEEGYEZTETHETŐ INTÉZKEDÉSEK

3. cikk

Szociális támogatás

(1) A hajógyártó, -átépítő vagy -javító üzemekben kizárólag a nyugdíjas ellátásukat elvesztő, leépített vagy a munkavállalástól egyéb módon állandó jelleggel elzárt munkások javára tett intézkedések költségeinek fedezésére szolgáló támogatás tekinthető a közös piaccal összeegyeztethetőnek, amennyiben az a hajógyári tevékenység megszüntetésével vagy korlátozásával, csőddel, vagy egyéb, nem hajógyártó, -javító vagy -átépítő tevékenységek változásával kapcsolatos.

(2) Az e cikkben említett támogatásra jogosult költségek, különösen az alábbiak:

– a törvényben előírt nyugdíjkorhatár előtt leépített vagy nyugalmazott munkásoknak történt kifizetések,

– a törvényben előírt nyugdíjkorhatár előtt leépített, leépítés előtt álló, vagy nyugalmazott munkásoknak nyújtott tanácsadás költségei, beleértve a hajógyárak által a szóban forgó hajógyártól független kisvállalkozások létrehozására irányuló kifizetéseket, amennyiben azok fő tevékenysége nem hajóépítés, -javítás vagy -átépítés,

– a munkások szakmai átképzésének költségei.

4. cikk

Kutatási és fejlesztési támogatás

(1) A hajóépítésben, -átépítésben vagy -javításban folytatott kutatási és fejlesztési tevékenységekhez nyújtott állami támogatás akkor tekinthető a közös piaccal összeegyeztethetőnek, ha az:

i. alapkutatással kapcsolatos;

ii. ipari alapkutatással kapcsolatos, feltéve, hogy a támogatás mértéke nem haladja meg a támogatható költségek 50 %-át;

iii. alkalmazott kutatással kapcsolatos, feltéve, hogy a támogatás mértéke nem haladja meg a támogatható költségek 35 %-át;

iv. fejlesztéssel kapcsolatos, feltéve, hogy a támogatás mértéke nem haladja meg a támogatható költségek 25 %-át.

(2) Kis- és középvállalkozások [1] által végzett kutatás és fejlesztés esetében a támogatás legnagyobb megengedett mértéke 20 százalékponttal magasabb, mint az (1) bekezdés i., ii., iii., iv. pontjában meghatározott értékek.

(3) E cikk alkalmazásában a kutatási és fejlesztési támogatásra a következő meghatározások érvényesek:

a) támogatható költség csak az lehet, amely

i. eszközök, anyag, földterület és épületek költsége abban a mértékben, amennyiben azokat különböző kutatás-fejlesztési projektekre használják;

ii. kutatók, asszisztensek és egyéb alkalmazottak költsége, olyan mértékben, amennyiben a különböző kutatás-fejlesztési projektekben dolgoznak;

iii. tanácsadás és ezzel egyenértékű szolgáltatások költsége, beleértve a vásárolt kutatást, a műszaki ismereteket, a szabadalmakat, stb.;

iv. általános költségek (infrastruktúra és támogató szolgáltatások) a kutatási és fejlesztési projektekkel kapcsolatos mértékükben azzal a feltétellel, hogy nem haladhatják meg ipari alapkutatás esetében a projekt összes költségének 45 %-át, alkalmazott kutatás esetében annak 20 %-át, fejlesztés esetében annak 10 %-át;

b) „alapkutatás” a felsőfokú oktatási intézményekben vagy kutató intézetekben folytatott független kutatási tevékenység, amely az általános tudományos illetve technikai ismeretek bővítését szolgálja és nincs kapcsolatban ipari vagy kereskedelmi célkitűzésekkel;

c) „ipari alapkutatás” az olyan eredeti elméleti vagy kísérleti munka, amelynek általános célja a tudományos és műszaki törvények jobb megértése, és amelyet egy ipari ágazat vagy egy bizonyos vállalkozás tevékenységei során felhasználhat;

d) „alkalmazott kutatás” az olyan kutatás vagy kísérleti munka, amely az alapkutatás eredményeit azzal a céllal használja fel, hogy elősegítse olyan konkrét gyakorlati célok elérését, mint például új termékek, gyártási eljárások vagy szolgáltatások megvalósítása. Rendszerint egy első prototípus létrehozásával fejeződik be, és nem tartalmazza azokat az erőfeszítéseket, amelyeknek fő célja az értékesítésre szánt termékek vagy szolgáltatások tervezése, fejlesztése vagy ellenőrzése;

e) „fejlesztés” a tudományos és műszaki ismeretek célzott felhasználása új termékek, gyártási eljárások vagy szolgáltatások tervezése, fejlesztése vagy ellenőrzése során, illetve egy már meglévő termék vagy szolgáltatás abból a célból történő javítására, hogy az megfeleljen bizonyos teljesítményi követelményeknek és célkitűzéseknek. Ez a szakasz rendszerint gyártás előtti például bevezető vagy demonstrációs projekteket tartalmaz, de nem tartozik bele az ipari alkalmazás és a kereskedelmi hasznosítás;

f) a hajógyártó, -javító és -átépítő iparnak nyújtott kutatási és fejlesztési támogatások közé nem kizárólagos jelleggel az alábbi területek tartoznak:

i. a hajógyártó, -javító és -átépítő iparban vagy az általa irányított és finanszírozott kutató intézetekben végzett kutatási és fejlesztési tevékenységek;

ii. a hajóiparban vagy az általa irányított és finanszírozott kutató intézetekben végzett kutatási és fejlesztési tevékenységek, amennyiben ezek a projektek közvetlen kapcsolatban vannak a hajógyártó, -javító és -átépítő ágazattal;

iii. egyetemek, állami és/vagy független magán kutatóintézetek és egyéb ipari ágazatok által a hajógyártó, -javító és -átépítő ágazattal együttműködésben végzett kutatás-fejlesztési tevékenységek;

[1] E rendelet alkalmazásában „kis- és középvállalkozás” az olyan vállalkozás, amely 300 alkalmazottnál kevesebbet foglalkoztat, éves forgalma nem haladja meg a 20 millió ECU-t és tőkéjének legfeljebb 25 %-a van nagyvállalat tulajdonában.

iv. egyetemek, állami és/vagy független magán kutatóintézetek és egyéb ipari ágazatok által végzett olyan kutatási és fejlesztési projektek, amelyektől remélhető, hogy eredményeik alapvető, előre meghatározható fontossággal bírnak majd a hajógyártó, -javító és -átépítő ágazatban.

(4) A kutatások és fejlesztések eredményeit haladéktalanul, évente legalább egy alkalommal közzé kell tenni.

5. cikk

Közvetett támogatás

(1) A hajótulajdonosoknak vagy harmadik félnek állami kölcsönök és garanciák formájában a javítás kivételével a hajógyártásra és -átépítésre nyújtott támogatás a közös piaccal összeegyeztethető, amennyiben megfelel a hajókra nyújtott OECD-exporthitelekről szóló egyetértési nyilatkozatának [1] vagy bármely olyan megállapodásnak, amely az egyetértési nyilatkozatot módosítja vagy annak helyére lép.

(2) Egy fejlődő országnak hajógyártásra és -átépítésre ténylegesen fejlesztési segélyként nyújtott támogatás a közös piaccal összeegyeztetethetőnek tekinthető, amennyiben megfelel az OECD egyetértési nyilatkozata vonatkozó feltételeinek vagy bármely olyan megállapodásnak, amely az egyetértési nyilatkozatot módosítja vagy annak helyére lép az (1) bekezdés szerint.

(3) A tagállamok által hajótulajdonosaiknak vagy az adott tagállamban egy harmadik félnek hajógyártásra vagy -átépítésre nyújtott támogatás nem torzíthatja az adott tagállam és más tagállamok hajógyárai közötti megrendelésekért folyó versenyt és nem eredményezheti a verseny eltorzításának veszélyét.

(4) E cikk alkalmazásában a „hajóátépítés” az 1. cikk a) pontjában meghatározottak szerint önjáró és legalább 1 000 bruttó űrtartalmú kereskedelmi tengerjáró hajók átépítése a Közösség területén azzal a feltétellel, hogy az átépítés gyökeres változtatást jelent a rakodási tervben, a héjazaton, a meghajtórendszerben, vagy az utaskiszolgáló infrastruktúrában.

6. cikk

Spanyolország, Portugália, Belgium

A Spanyolországban, Portugáliában és Belgiumban beruházási támogatás formájában nyújtott újjáépítési támogatás, valamint a 3. cikkben nem szabályozott bármely, 1996. január 1. után kifizetett szociális támogatás a közös piaccal összeegyeztethetőnek tekinthető. Az ilyen támogatáshoz a Bizottság legkésőbb 1996. december 31-ig egyedi értesítése és előzetes jóváhagyása szükséges, valamint a támogatás nem lépheti túl az alábbi legnagyobb összegeket, illetve kifizetési határidőket:

	Támogatás összege	*Kifizetési határidő*
Spanyolország:	10 milliárd pezeta	1998. december 31.
Portugália:	5,2 milliárd escudo	1998. december 31.
Belgium:	1 320 millió belga frank	1997. december 31.

7. cikk

Egyéb intézkedések

(1) Kivételes esetekben, figyelemmel a Szerződés 92. cikkére, egyéb támogatások is a közös piaccal összeegyeztethetőnek tekinthetők. Amennyiben a Bizottság úgy ítéli meg, hogy ez a helyzet áll elő, a Szerződés 113. cikke alapján létrehozott különleges bizottsággal folytatott konzultációt követően jogában áll az OECD megállapodás 5. cikke (5) bekezdésének értelmében a szerződő felek csoportjától eltérést kérni.

(2) A biztonsági és környezetvédelmi vonatkozású kutatás-fejlesztési projektek esetében és figyelemmel a Szerződés 92. cikkében megállapított feltételekre a 4. cikk (1) bekezdésének ii., iii., iv. pontjában előírt támogatási mértéket meghaladó támogatás is a közös piaccal összeegyeztethetőnek tekinthető. Amennyiben a Bizottság úgy ítéli meg, hogy ez a helyzet áll elő, jogában áll az OECD megállapodás I. melléklete B.3) 2. pontjának értelmében a felek csoportjától a projekt jóváhagyását kérni.

(3) Ha ennek a rendeletnek az értelmében megítélt támogatás az OECD megállapodás 8. cikke alapján a vizsgálóbizottság eljárásának hatálya alá esik, vagy – export hitelek esetében – az OECD, hajóknak nyújtott export hitelekről szóló egyetértési nyilatkozatában meghatározott konzultációs mechanizmus hatálya alá esik, a közösségi álláspontot a Bizottság a Szerződés 113. cikke alapján létrehozott különleges bizottsággal folytatott konzultációt követően alakítja ki.

III. FEJEZET

NYOMON KÖVETÉSI ELJÁRÁSOK

8. cikk

(1) Az e rendelet által szabályozott hajógyártó és -javító vállalkozásoknak nyújtott támogatásokra a Szerződés 93. cikkében foglalt rendelkezéseken túlmenően a (2) bekezdésben előírt különleges értesítési szabályok is vonatkoznak.

[1] HL C 375., 1994.12.30., 38. o.

(2) A következőkről a tagállamoknak előzetesen értesíteni kell a Bizottságot és ezeket a Bizottságnak hatályba lépésük előtt engedélyeznie kell:

a) az e rendelet hatálya alá tartozó bármely új vagy már létező rendszer, illetve bármely létező rendszer módosítása;

b) bármely döntés az e rendelet által szabályozott vállalkozásokra általános támogatási rendszer alkalmazásáról, beleértve a regionális támogatási rendszereket is, a Szerződés 92. cikkével való összeegyeztethetőség igazolására;

c) az 5. cikk (2) bekezdésében említett esetben a támogatási rendszerek bármely egyedi alkalmazása, vagy amennyiben ezt a Bizottság a támogatási rendszer jóváhagyásában külön előírja.

9. cikk

(1) Annak érdekében, hogy a Bizottság képes legyen a II. fejezetben foglalt támogatási szabályok betartásának nyomon követésére, a tagállamoknak az alábbi tájékoztatást kell nyújtaniuk:

a) az adott szerződés aláírásának hónapját követő hónap végéig havi jelentések az egyes hajógyártó vagy -átépítési szerződéshez nyújtott hivatalosan támogatott hitellehetőségekről a mellékelt 1. jegyzéknek megfelelően;

b) amennyiben a tagállamok rendelkeznek a hajókra hivatalos garanciákat és biztosítást előíró rendszerrel, a felülvizsgálat évét követő év április 1-jéig kell megküldeni az ilyen rendszerek eredményeit tartalmazó jelentéseket, a kifizetett kártérítéseket, a biztosítási díjakból és illetékekből származó bevételt, a visszatérítésből származó bevételt és bármely, a Bizottság által kért egyéb vonatkozó információt;

c) jelentés az e rendelet hatálybalépése előtt aláírt minden hajógyártó és -átépítési szerződés befejezéséről a befejezés hónapját követő hónap végéig, a mellékelt 2. jegyzéknek megfelelően;

d) a jelentés tárgyévét követő év március 1-jéig éves jelentések, amelyekben részletesen szerepel az előző naptári évben minden egyes nemzeti hajógyárnak nyújtott teljes támogatás összege, a mellékelt 3. jegyzéknek megfelelően;

e) az 5 000 bruttó űrtartalomnál nagyobb kereskedelmi hajók építésére alkalmas hajógyárak esetében éves jelentést kell benyújtani két hónapnál nem később azt követően, hogy az éves közgyűlés a hajógyár éves jelentését jóváhagyta, a nyilvánosság számára hozzáférhető adatokkal a teljesítménybővítésről és a tulajdonosi szerkezetről, a mellékelt 4. jegyzéknek megfelelően.

(2) A Bizottság a 8. cikk, valamint e cikk (1) bekezdése értelmében kapott információi alapján éves átfogó jelentést készít, amely a nemzeti szakértőkkel folytatott megbeszélések alapját képezi.

10. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet az OECD megállapodás hatálybalépésének napjától [1] kell alkalmazni.

Amennyiben az említett megállapodás 1996. január 1-jéig nem lép hatályba, annak hatálybalépéséig, illetve legkésőbb 1996. október 1-jéig a 90/684/EGK irányelv vonatkozó rendelkezései érvényesek.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1995. december 22-én.

a Tanács részéről

az elnök

L. ATIENZA SERNA

[1] Az OECD megállapodás hatálybalépésének napját a Tanács Főtitkársága hirdeti ki az Európai Közösségek Hivatalos Lapjában.

MELLÉKLET

1. jegyzék

EURÓPAI KÖZÖSSÉG

JELENTÉS A HAJÓTULAJDONOSOKNAK ÉS EGYÉB HARMADIK FELEKNEK ÚJ HAJÓ ÉPÍTÉSÉRE VAGY EGY HAJÓ ÁTÉPÍTÉSÉRE NYÚJTOTT TÁMOGATÁSRÓL

1. A támogatásban részesülő vállalkozás neve és nemzetisége .....

   .....

2. Szerződéses ár .....

3. Megítélt hitel

   – formája (pl. export hitel, belföldi hitel, stb.): .....

   – nagysága: .....

   – visszafizetési időszak: .....

   – fizetés gyakorisága: .....

   – kamat: .....

4. Megítélt garanciák

   – nagysága: .....

   – kifizetett biztosítási díj: .....

   – időtartam: .....

   – egyéb feltételek: .....

   .....

5. A támogatás megítélésének hónapja: .....

6. Hajóépítési vagy átépítési szerződés (kérjük megadni melyik)

   – Hajó típusa, építési száma: .....

   – Bruttó hordképesség (DWT): .....

   – Bruttó űrtartalom (BRT): .....

   – Kompenzált bruttó űrtartalom (KBRT): .....

   – Kivitelező hajógyár: – Ország: .....

   – Név: .....

   – Befejezés/átadás dátuma: .....

További információ: ..... Kelt: .....

Beosztás: ..... Aláírás: .....

2. jegyzék

EURÓPAI KÖZÖSSÉG

JELENTÉS KERESKEDELMI HAJÓK ÉPÍTÉSÉNEK BEFEJEZÉSÉRŐL

1. szakasz: A szerződés adatai

1. Új építés/átépítés		
2. Vállalat	3. Hajógyár	4. Építési szám
5. Bejegyzett tulajdonos		
6. Holding tulajdonos		
7. A hajót lajstromozó ország		
8. Szerződés aláírásának kelte	9. Befejezés/átadás dátuma	

2. szakasz: A hajó adatai

10. A hajó típusa (OECD kategória)
11. Bruttó hordképesség (DWT) .....
12. Bruttó űrtartalom (BRT) .....
13. Bruttó űrtartalom megnövelése(CBRT) .....

3. szakasz: Pénzügyi feltételek

	Pénznem	ECU (érvényes árfolyam)	Szerződéses ár %-a
14. Szerződéses ár			
15. Becsült szerződéses veszteség (ha van)			
16. Szerződéses támogatás			
A. Ebből a hajógyárnak nyújtott: (a) támogatások (b) hitellehetőségek (c) különleges pénzügyi kedvezmény (d) egyéb támogatás			
B. Ebből a vevőnek vagy a végső tulajdonosnak nyújtott: (a) támogatások (b) hitellehetosťgek (c) különleges pénzügyi kedvezmény (d) egyéb támogatás			

További információ: ..... Kelt: .....

Beosztás: ..... Aláírás: .....

3. jegyzék

EURÓPAI KÖZÖSSÉG

JELENTÉS ALKALMAZOTTAK VAGY VÁLLALKOZÁSOK PÉNZÜGYI TÁMOGATÁSÁRÓL

A vállalkozás neve: .....

	Indokolt költségek (az 1. pontba beleértve az érintett munkások részletes számadatait)	Kapott támogatás		Jogalap (beleértve a Bizottság jóváhagyásának keltét)
		Formája	Összege	
1. Szociális támogatás: (a) Létszámleépítés kifizetései (b) Korengedményes nyugdíjazás határ előtti kifizetései (c) Átállítás kifizetése (d) Szakmai átképzés				
2. Kutatási és fejlesztési támogatás (a) Alapvető kutatás (b) Ipari alapkutatás (c) Alkalmazott kutatás (d) Fejlesztés				
3. Általános támogatási rendszerek (kérjük, határozza meg a támogatás jellegét)				

További információ: ..... Kelt: .....

Beosztás: ..... Aláírás: .....

4. jegyzék

JELENTÉS AZ 5 000 BRT ŰRTARTALOMNÁL NAGYOBB KERESKEDELMI HAJÓK ÉPÍTÉSÉRE ALKALMAS MŰHELYEKRŐL

1. A vállalat neve (.....)

2. Összes rendelkezésre álló teljesítőképesség (.....) (KBRT)

3. Dokk/kikötőhely adatai

Dokk vagy kikötőhely	Legnagyobb hajóméret (BRT)
(.....)	(.....)
(.....)	(.....)
(.....)	(.....)

4. A jövőben tervezett bármilyen teljesítménynövelés vagy -csökkentés leírása

5. Tulajdonosi szerkezet (tőkeösszetétel, közvetett és közvetlen állami tulajdon aránya)

6. Pénzügyi kimutatások (mérleg, eredmény kimutatás, valamint beleértve a holding hajógyártó tevékenységének külön elszámolását, amennyiben az rendelkezésre áll)

7. Állami források átutalása (beleértve a hitelgaranciákat, a kötvény infúziókat, stb.)

8. Mentesség pénzügyi és egyéb kötelezettségek alól (beleértve az adókedvezményeket, stb.)

9. Tőkehozzájárulás (beleértve a törzstőke emelést, a tőke osztalék megvonását, a hiteleket és azok visszatérítését, stb.)

10. Adósság leírása

11. Veszteségek átruházása